



# Hür ve Hansa Şehri Hamburg

## Okul ve Mesleki Eğitim Müdürlüğü

Hamburg, Kasım 2021

Değerli Ebeveynler, Sevgili Öğrenciler,

Tüm Hamburg okulları, öğrencilerine öğleden sonraları ücretsiz eğitim ve bakım hizmeti sunmaktadır. Başka hiçbir eyalette bütün günü kapsayan bu kadar çok hizmet yoktur ve ebeveynler, neredeyse tüm diğer eyaletlerde yüksek katılım ücretleri ödemek zorundadır. Hamburg'un büyük ölçüde ücretsiz ve iyi olan bu hizmeti memnuniyetle karşılanmaktadır: Tüm ilkokul çocuklarının yaklaşık yüzde 85'i, öğleden sonra okulda kalıyor. Böylece Hamburg, ülke çapında ancak 2029 yılına kadar sunulacak olan bir hizmeti yıllardır sunmaktadır.

Bütün gün süren hizmetlere, iyi bir öğle yemeği dahildir. Catering şirketi olarak adlandırılan 58 farklı gastronomi kuruluşu tarafından yılda yaklaşık 15 milyon okul öğle yemeği üretilmekte ve okul kantinlerindeki öğrencilere dağıtılmaktadır. Her okul kendi sorumluluğunda bir catering şirketi seçer ve bu şirketle bir sözleşme çerçevesinde, öğle yemeği hizmetini, çeşitliliğini ve kalitesini kararlaştırır.

2012 yılından bu yana, ebeveynlerin okul yemeklerine maksimum katkısı 3,50 Avro ile sınırlıdır. Catering sektöründeki maliyet gelişimi nedeniyle, ebeveyn katkılarının on yıl sonra ilk kez 1 Şubat 2022'de uyarlanması ve 4,00 Avroya yükseltilmesi gerekmektedir. Bu fiyat uyarlaması, tüketici fiyatlarında son on yılda yıllık ortalama yüzde 1,2'lik bir artışa karşılık gelmektedir. Bunu anlayışla karşılamanızı rica ederiz. Ayrıca, tüm ilkokul çocuklarının neredeyse üçte ikisi federal hükümetten ve Hamburg kentinden öğle yemeği için cömert mali destekler almakta ki bu nedenle tam fiyatı ödemek zorunda değildirler. Okulunuzun catering şirketi, atılacak adımlar hakkında önümüzdeki birkaç hafta içinde sizi bilgilendirecektir.

Hamburg Şehri ve Federal Hükümet, okul öğle yemeğinin toplam maliyetinin yarısından fazlasını finanse etmeye ve birçok öğrencinin okulda öğle yemeğini ücretsiz veya indirimli fiyatlarla almasını sağlamaya devam edecektir. Ocak 2020'de, korona salgınının başlamasından kısa bir süre önce, devlet ilkokullarındaki yaklaşık 60.400 öğrencinin üçte ikisinden fazlası (yaklaşık 40.600 çocuk) okul yemekleri için sübvansiyon almaktaydılar. Bu, böyle kalacaktır:

- Ebeveynleri işsizlik maaşı II, konut yardımı veya öğrenci kredisi (BAföG) gibi sosyal yardım alan çocuklar, okul öğle yemeğini ücretsiz olarak alırlar. Bu, çocuk ve gençlerin yaklaşık üçte birini ifade etmektedir.

- Ebeveynleri daha düşük gelire sahip olan ilkokul çocukları, indirimli fiyatlar öderler. Kardeşler de ilkokulda indirimli bir ücret öderler. Bu kademeli fiyat indirimi, bu formda Almanya'da benzersizdir.
- Öğle yemeğinin uygun fiyatlı kalmasını sağlamak için Hamburg Belediyesi, 2011 yılından bu yana yaklaşık 250 milyon Avro karşılığında 270'ten fazla okul kantini inşa etti veya kapsamlı bir şekilde yeniledi ve bunları catering şirketlerine ücretsiz olarak sundu. Buna ek olarak, Hamburg Şehri enerji ve su maliyetlerini karşılamaktadır. Hamburg şehrinin bu ek harcamaları olmasaydı, tüm öğle yemekleri yaklaşık 90 sent daha pahalı olurdu.

Bu fiyat uyarlamasıyla, gelecekteki öğle yemeğinin belirli kalite standartları güvenceye alınmıştır:

- Catering şirketi, "Alman Beslenme Derneği"nin (DGE) iyi okul yemekleri için kalite standardını sağlar.
- Kullanılan gıdaların en az yüzde 10'ü organik tarımdan gelmektedir.
- Mevsimsel ve bölgesel gıdalar giderek daha fazla kullanılmaktadır.
- Yemeklere ek olarak, haftada en az üç kez meyve olmak üzere günlük çiğ yiyecekler sunulmaktadır.
- Çocukların gerekli özel yiyecekleri için (örneğin alerji veya diyabet durumunda) ek ücret alınmaz.
- Çocuklara, öğle yemeğinin kalitesi hakkında okula ve catering şirketine geri bildirimde bulunmaları için düzenli olarak imkan tanınır.

Sevgili veliler, sevgili öğrenciler, fiyat artışları hoş değildir. Ancak, okul öğle yemeklerinin fiyatlarının maliyet gelişmelerine göre on yıl sonra ilk kez uyarlanması gerektiğini elbette anlıyorsunuzdur. Hamburg Şehri ve Federal Hükümet, tüm çocukların öğle yemeğine katılabilmesini sağlamak için cömert mali destekler sağlamaya devam edecektir.

Saygılarımızla



Thorsten Altenburg-Hack  
Eyalet Eğitim Müdürü